

天主教曉明女子高級中學

Stella Matutina Girls' High School

2018 加拿大多倫多大學
遊學團特刊



★ 遊學日期 ★

2018年6月30日 ~ 7月21日



CANADA

Study Tour

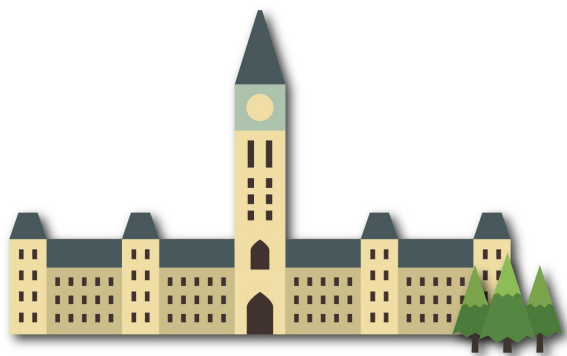
🍁 遊學成員-----02	張元禎-----08
🍁 遊學課程-----03	張惠棋-----09
🍁 帶隊老師的話	林姍姍-----10
楊惠后 老師---04	蔣瑄容-----11
🍁 曉明學子心得	黃亮瑄-----12
楊硯甯-----05	劉芮宸-----13
呂翊綺-----06	鄭育庭-----15
周羿辰-----07	張育綺-----16
	賴禹禎-----17
	🍁 遊學花絮-----18



2018臺中市曉明女中 加拿大多倫多遊學團成員名單

隨隊輔導人員

單位	中/英文姓名
帶隊老師	楊惠后 YANG,HUI-HOU
GEC領隊	張瑀芯 CHANG,YU-HSIN



參訪學生名單

編號	中/英文姓名
1	呂翊綺 LU,YI-CHI
2	林芷均 LIN,JHIH-JYUN
3	林姍姍 LIN,SHAN-SHAN
4	周羿辰 CHOU,YI-CHEN
5	紀俞帆 CHI,YU-FAN
6	張元禎 CHANG,YUAN-CHEN
7	張育綺 CHANG,YU-CHI
8	張惠棋 CHONG,HUI-CHI
9	游子萱 YU,TZU-HSUAN

編號	中/英文姓名
10	劉芮宸 LIU,JUI-CHEN
11	葉芯貝 YE,SIN-BEI
12	楊硯甯 YANG,YEN-NING
13	楊顥臻 YANG,YI-CHEN
14	鄭育庭 CHENG,YU-TING
15	劉芮宸 LIU,JUI-CHEN
16	蔣瑄容 CHIANG,HSUAN-JUNG
17	賴禹禎 LAI,YU-ZHEN



2018臺中市曉明女中 加拿大多倫多遊學團行程表

WK1	日期	星期	8:00-10:00	10:00-11:30	11:30-13:00	13:00-14:00	14:00-17:00	18:00-19:30	19:30-22:30
1	6月30日	六	啟程前往多倫多囉！因時差關係將當天抵達多倫多						
2	7月1日	日	營養 早餐時間 電腦教室 網際網路 使用時間	University of Toronto 歡迎活動					
3	7月2日	一		分班測驗	英語課程	自助 午餐時間	校園導覽	自助 晚餐時間	Welcome Event
4	7月3日	二		英語課程	英語課程		WorkShop 工作坊		美國職棒多倫多 藍鳥隊比賽
5	7月4日	三		英語課程	英語課程		Casa Loma 古堡		尋寶遊戲
6	7月5日	四		英語課程	英語課程		WorkShop 工作坊		Counselor 活動
7	7月6日	五		英語課程	英語課程		Kensington Market		Ultimate Sports
WK2	日期	星期	8:00-10:00	10:00-11:30	11:30-13:00	13:00-14:00	14:00-17:00	18:00-19:30	19:30-22:30
8	7月7日	六	營養 早餐時間 電腦教室 網際網路 使用時間	Black Creek Pioneer Village 開拓農莊+Yorkdale Mill Mall Shopping 多倫多地區最好逛購物中心					
9	7月8日	日		Woodbine Beach 烏邦海灘					
10	7月9日	一		英語課程	英語課程	自助 午餐時間	Eaton Centre 伊頓購物中心	自助 晚餐時間	WildCard Night
11	7月10日	二		英語課程	英語課程		WorkShop 工作坊		CN Tower 西恩塔
12	7月11日	三		英語課程	英語課程		Fort York 約克古堡		AGO 安大略美術館
13	7月12日	四		英語課程	英語課程		WorkShop 工作坊		Ultimate Sports
14	7月13日	五		英語課程	英語課程		Queen St.		多倫多水族館
WK3	日期	星期	8:00-10:00	10:00-11:30	11:30-13:00	13:00-14:00	14:00-17:00	18:00-19:30	19:30-22:30
15	7月14日	六	營養 早餐時間 電腦教室 網際網路 使用時間	世界奇景之一 Niagara Falls 尼加拉瓜瀑布 (搭乘霧中少女號)					
16	7月15日	日		Canada's Wonderland 加拿大樂園					
17	7月16日	一		英語課程	英語課程	自助 午餐時間	High Park BBQ	自助 晚餐時間	Ultimate Sports
18	7月17日	二		英語課程	英語課程		WorkShop 工作坊		才藝表演準備
19	7月18日	三		英語課程	英語課程		皇家安大略博物館		安大略湖遊船
20	7月19日	四		英語課程	英語課程		中國城紀念品購買 (曉明特別安排)		才藝表演之夜
21	7月20日	五	起程回國						
22	7月21日	六	抵達台灣						

楊惠后 老師

曉明女中帶隊老師



現在的心情就像是重回中學生時代如何提筆寫作文那般的狀況，絞盡腦汁構思作文題目「第一次的經驗」，到底要寫哪一個初體驗呢？那就不如寫寫不是人人都會有的經驗：「第一次帶遊學團的甘苦談」吧！

回想七月初獨自一人帶著17位國一的黃毛小丫頭，踏上加拿大多倫多的遊學之旅，對我而言，不管面對的學生或是國家都是看似熟悉，事實上是全然陌生的，所以你能想像當時的心情是如何的七上八下忐忑不安的嗎？所幸我的身邊還是會有可愛的小天使適時出現的：像是子萱純真燦爛的笑容真是討人喜歡；超級小烏龍俞凡、瑄容一再掉東掉西又失而復得，真是無厘頭；獨立又懂事的珊瑚、芷均、惠棋讓人好窩心；嗓門震耳欲聾卻自認輕聲細語的亮喧搞得我無言以對…。最值得一提的是曉明的女孩的確多才多藝，在最後一夜的才藝晚會上，芷均的爵士鼓打擊伴隨著珊瑚、羿辰的耍大旗及元禎的曼妙舞姿，拉開了晚會的序幕；還有子萱及芯貝精湛的小提琴合奏，讓眾人聽得如癡如醉，博得滿堂彩。在來自世界各國的學員中，曉明的女孩是屬於年紀最小的，然而演出卻是最出眾的。

多倫多的遊學團重點，除了語言的學習之外，在「遊」的部分，行程規劃也有諸多的參觀及購物規劃。其中，令我驚豔的安大略博物館，雖然占地仍不及台中的科博館，但是收藏的恐龍化石數量龐大，蔚為奇觀！其次我也目睹到埃及木乃伊的風采，覺得不虛此行。還有多倫多的人情溫暖，待人和善，說話嗓門大，這些和台灣熱情的人情是最接近的了！

七月的多倫多的氣候宜人，可惜在BBQ的傍晚用餐時，瞬間下起了雷電雨，一群人在磅礴的雨勢中狂奔驚叫，慌忙搭上即時趕到的巴士，每個人都淋成落湯雞，無一倖免，這是從來沒有過的措手不及的經驗，很像電影情節；當時校長用line安撫我說：平安就好！這也是一種上主所給的生命體驗！所以，我試著想想：加拿大三週的遊學之旅應該也是校長指派給我的一種的生命的體驗，平安就好！





每年寒暑假與家人出國旅遊，已經成為習慣，但，今年不一樣，我選擇和同學們到加拿大遊學三個星期。起先的我非常反抗的，因為難得的暑假卻不能跟好朋友出去玩，也沒辦法跟家人見面。但，一切到了加拿大後卻全改觀了…

一開始，在機場看到同學們覺得很興奮，一到了多倫多的機場後，即使已經很晚了，但我卻很興奮。在靠近目的地時有個圓環，繞上去後就到了多倫多大學！進宿舍門的時候還有人拍手歡迎我們呢！一進到宿舍就遇到了很多外國人，很多都講西班牙文，所以口音很重。前兩三天都在校園附近逛，在逛的時候看到了很美的校園景觀，而且校區超大，走路都有點累。

分班時，很開心有朋友和我在同一個班，班一有來自巴拿馬、墨西哥、俄羅斯和台灣的人，而我也和其他同學成為了朋友。這次的遊學有很多行程我都很喜歡，例如：CN Tower.Roger Centre（去看棒球，我超喜歡）、還去一個沙灘 Woodbine Beach（玩水超讚！水很冰但太陽很大，玩沙灘球很開心，還在那買了第一杯Tim Hortons的咖啡冰沙）、另外，在Canada Wonderland玩了8-9個設施，一開始就玩最刺激的，所以就暈了，後來再玩泛舟時全身被濺濕，真的很好玩！）。這次最喜歡最愛的環節就是「遊湖」啦！非常非常的嗨～～剛上船的時候我和朋友們就開始瘋狂地拍照，隨著時間越來越晚，差不多到快8點的時候，舞廳就有一堆人啦！大家隨著音樂一起擺動也一起唱歌，直到此時此刻，我仍無法忘記那時的景象，好想再回到那個時候！

說快不快，說慢也不慢，21天的旅程就這麼落幕了。迄今，我依然懷念著那裡美麗的天空，熱情的amigos，來自世界各國的帥哥美女們，還有他們開心時的慶祝方式。以後，也不知道是否能再遇見他們了，不管他們會不會記得我，我已經把在加拿大的點點滴滴都存在我的腦海裡，永遠都不會忘記那時快樂的時光。

今年暑假，成了我最難忘的暑假，也是我最愛的一次暑假。





我是我們班上唯一一個去加拿大遊學的人，一開始我非常緊張和害怕，因為要自己面對陌生的環境，一群完全不認識的同學，還好大家都很友善，願意接納我，使我敞開心房享受加拿大的一切。

去到那邊的第一天早上，我馬上就邀同學一起去校園散步，整個校園大到走了很久還是只在那一區晃，一路上的風景實在是美到相機拍不停，不管是哪個角度，都有不同的面貌，讓我開始深深的愛上這裡。當天早上因為是假日，所以是吃早午餐，每個人都餓到開始吃自己帶來的零食，這是我體會到的第一個文化差異，不過後來都漸漸習慣了這種生活方式。

接著就是課程的分班測驗，我的英文能力不好，所以被分到比較初階的班，老師人很好，不過講話音調較無高低起伏，對我來說最需要適應的還是口音，我們講的外國人不懂，他們講的我們也聽不懂，有時候就會要一直重複講，或者是加上肢體動作，才可以了解對方的意思。

再來就是下午和晚上的活動，每個景點都很不錯，而且也不會玩到很累，其中我最喜歡的是尼加拉瀑布，在來到這裡以前，我都不知道原來船可以開到瀑布底下，它的那種壯觀，是言語無法形容的，雖然被淋得一身溼，但卻非常的滿足。還有像是棒球比賽，人生的第一場就獻給它了，最精采的部分是反敗為勝的那一刻，全場歡呼的當下讓我的熱情也跟著燃燒了起來。

時間過得飛快，三個禮拜一下子就結束了，回來的那天非常不真實，我才正要開始熱愛這片大地的時候，卻要與它離別。認識不久的外國朋友，熟悉的環境，這些都還歷歷在目，是要多少的機率，才可以讓我們再次相遇。離別前一天晚上，與外國朋友抱在一起道別，這畫面我永遠都忘不了。我好喜歡加拿大，也好愛多倫多，這裡真的美到像夢境，總有一天我一定要再回來，找到最初的記憶。





第一次在國外遊學，我親身體驗到了很多國外的文化、風俗習慣、人文風情等等，讓我拓展了自己的眼界，看到了許多不一樣的樣貌。

首次踏上加拿大的國土，放眼望去是一片湛藍的天空（那邊的太陽很晚才下山）。拿完行李後，就看到一個大學生拿著「University of Toronto」的牌子在那邊招呼我們，隨後我們上了一輛遊覽車，帶著疲憊又興奮的心情來到了多倫多大學。

剛到的時候就是一直在自我介紹，還有認識新朋友。他們先帶我們適應這個地方，我們走了很多遍校園，但因為園區太大了還是會迷路，我們都不敢自己走太遠。我們都在大草皮上進行自由活動、運動、奪旗大賽，從那裡也可以直接看到加拿大國家電視塔（CN Tower），前面是大學的希臘復興式建築，後面是高塔；上方是藍天白雲，下方是青青草地，我們被美景環繞著。

上午的課程，我覺得老師把我分到太高階的班級了，同學的英文程度都很好，我有時候會有溝通上的困難，就需要同學幫我翻譯。老師上課的方式不太一樣，一直在問我們問題，也給我們閱讀了很多篇文章。步調比較輕鬆，不知道是國外與國內的差異還是暑假和開學的差別。跟來自不同的國家的同學一起上課真的很妙，而且分班都把年齡層相近的分在一班，不會有差距感，只是身高和外貌特徵不一樣而已。我們跟臺灣的同學自己交談時用中文，跟其他同學和老師交談時又立刻換回英文，有時還會差一點要跟其他同學說中文。他們聽不懂我們的語言，我們也聽不懂他們的語言；我會好奇其他人在說什麼，別人也會好奇我們在說什麼，老師有時候會受不了，就說：「停！不要再用自己的語言講話了！我也想知道你們在聊什麼，用英文講話，好嗎？」。當我們在用英文聊天的時候，老師偶爾也會介入我們的談話聊幾句話一下，真的很好玩。



最後，現在竟然又跟我們說是開場表演，我當時完全忘光了動作，就豁出去想到什麼就做什麼動作，真是非常難忘的一晚。

這次的出國遊學真的非常難忘，我們離開的時候都非常的依依不捨，去了這麼多的地方，遇到了那麼多人，交到了來自不同國家的朋友，都對這個地方有所留戀，並許下了還會再來的承諾。多倫多，等我！





今年暑假很特別，我跟著一群聰明的同學前往加拿大多倫多進行了長達二十一天的遊學。第一天準備出發時，大家帶著雀躍、興奮又有些緊張的心情，搭了長達十五小時的飛機抵達加拿大，展開了為時三個星期的多倫多快樂之旅。

平日的早上，我們固定安排英語課程的學習，外師會帮大家依程度分班上課，課程中常有機會和外師對話，或和外國同學小組討論，老師讓我們先票選一個大主題進行教學，再延伸到相關的小主題討論。原本預期英語課程會很難，會對自己的英語學習有衝擊，但是發現上課的內容其實很基礎，或許是一開始的分班測驗無法明確測出學生的英文程度所致。



英語課程之外，還會進行許多社團活動，課餘更是帶領我們遊歷了博物館、美術館、地標西恩塔、安大略湖、尼加拉瓜瀑布、加拿大樂園等遊覽景點。其中最讓我印象深刻的是尼加拉瓜大瀑布，瀑布濺起的水花十分滂沱壯觀，搭船行經瀑布那種在霧中被大瀑布圍繞的感覺十分特別。這種大自然的鬼斧神工是我在台灣從來沒看過的。另外在加拿大樂園，園區有十幾座刺激的雲霄飛車，我幾乎都玩過一遍，完全超越了我原本的極限，真是過癮呢！

多倫多的天氣沒那麼熱，天也黑的很晚，路邊都是美美的建築物，路上的車子總是先禮讓行人，不像台灣人車爭行，看誰搶贏。一同相處的同學也都很友善，不管是來自墨西哥，還是哥倫比亞，大家都熱情而自在的相處。這一趟我認識了好多來自各國在多倫多大學工作的輔導員，我們在FB互加了好友，也保持持續的聯繫，透過不同國家朋友的視野，幫助我看得更廣。

今年的暑假是特別而難忘的假期，也許短期內不會再到多倫多，但我會記得這麼一個快樂充實又令人依依不捨的夏天，這份記憶會一直留著，好好的存在心裡，我相信。多倫多，後會有期！





一出桃園機場，我便開始想念加拿大清爽舒適的天氣。比較加拿大與台灣，台灣的天氣給人感覺更沉悶些。看著手機裡一張張遊學時拍的照片，那些外國的新朋友、那些一起去過的景點、一起玩的遊樂設施……，回憶一一在腦海浮現。

這是我第一次離家這麼遠又這麼久，本有些害怕，但我總感覺到有一股強烈的力量再把我往前方吸去。它喚著我踏上註定的旅程，也引領著我去見命中註定要遇見的人。



在加拿大的生活，規律且充實。平日八點半起床，刷牙、洗臉、吃早餐，十點準時開始上課，到下午一點吃午飯。兩點或兩點半集合參加各式各樣的活動，像是玩遊戲、踢足球、打排球、拜訪知名景點等等，五點或五點半吃晚餐，到七點或七點半後再參加規劃好的活動，十點刷牙洗澡後，十二點睡覺。真的是一刻都不覺得無聊，每天都有新鮮事等著你。

課程是全英文的，我的老師，是一位年紀有些大，很溫柔，做事理性有條理的女老師。她上課前會在黑板寫下我們的進度，並與我們聊天暖身，也會依程度來進行補充教學，是一位真心愛學生的老師。

餐廳每天的飯菜雖都差不多，卻都很好吃，令我挺懷念的。令我懷念的還有加拿大知名連鎖店Tim Hortons的咖啡，它讓第一次嘗試的我，第一口便愛上了。

我認為，遊學之所以好玩，最重要的還是因為能交到許多朋友，了解不同國家的文化、增廣見識，更能與這些人留下共同回憶。

手中拿著一杯剛從Tim Hortons買來的Original Ice Cap，與同學走在街上打打鬧鬧的美好時光，一轉眼就過去了，下次回到加拿大，恐怕只剩物是人非的感慨！





我很慶幸參加了這次的加拿大遊學團，使我有一個充實的暑假，也學到了很多知識、結交了各式各樣的異國朋友，收穫滿滿啊！

由於我是第一次出國，所以一早出發，內心就感到雀躍不已，看見同學內心更是激起無限漣漪，話匣子一開，心情更是全寫在臉上，搭上飛機就開啟我的21天加拿大旅程。

到達加拿大後，我就像個小孩一樣興奮地看著這個陌生的世界，探索著這個美麗的城市。第一天大家都互相不認識，十分陌生，只與自己的舊識聊天，第二天輔導員把全部人都集合到DOO，開始跟我們介紹每一個輔導員與我們的英文老師，接著就把我們帶去考分班測驗，一開始我很緊張都不太敢說話，還好有幾位原本就認識的好朋友跟我同組，緩解了我的緊張感，我也順利的把試卷寫完。隔天，成績出來了，我跟著我的老師與同學一起去教室上課，這位老師（Kathy）上課很有趣，在上正課前她都會跟我們一起玩一些小遊戲，讓我們集中注意力。這裡的食物我一開始沒有很習慣，都是油炸的而且很鹹、較多冷食及生鮮蔬果，但過一段時間後就會了解哪些東西較合自己的胃口。也會盡量督促自己多吃點蔬菜（在那裏大多都是生菜）。

每天下午及晚上，輔導員都有安排活動，讓我們每個人每天都過得很充實，每個星期二跟星期四是安排社團活動，總共有5種社團（手工藝、烹飪、瑜珈、設計、體育），而我則選擇了體育社團，一般都是在玩球類運動，這使我在那裏消耗了很多熱量（瘦了兩公斤呢！），其他時間都是去一些較著名的景點旅遊，每天都過得很開心呢！（記憶最深的就是尼加拉瓜大瀑布及Wonderland！）

超愛加拿大了啦！好想待在那裏永遠不要回來喔！我還有很多願望還沒達成ㄟ（與全部的輔導員合照……）（輔導員根本全都是帥哥美女……），還有很多回憶還沒寫出來，有機會的話一定會好好的大談闊論一番！





剛到加拿大的第一天，我有點害怕，因為到了一個陌生的環境，身邊都是不認識的外國人，還害怕自己無法認識外國朋友。但到了第二天，我的想法因為這裡的人表現出和藹可親、平易近人的態度而整個改變了，我開始認為應該能交到一些新朋友、應該可以在這21天內融入這一個營隊。

幾天之後，分組測驗結果出爐，雖然我跟七個一起來自台灣同學在同一班級，但我也沒有放棄跟其他外國人認識的機會，在課堂上分組討論的時候，我會更勇於分享自己的意見給大家，而大家也都會熱烈的回饋他們的想法，能有這樣的課程經驗，讓我覺得很開心。



有時在課程結束之後，有些特別的活動項目可以自行決定想參加的項目，而我選擇了體育社團活動，在這，除了各種球類之外也有其他選擇，通常我都會跟禹禎一起玩飛盤，才體認到飛盤是種很好的體育項目。

這段期間我們也拜訪了部分著名的景點，例如：卡薩羅馬城堡，城堡中有著異常巨大的書櫃，非常壯觀，在這邊也有一些保留下來的古物可以學習、欣賞，若有機會來到這裡，一定要來這裡參觀一下。

加拿大樂園有著很多有趣的遊樂設施，但是，大多都是雲霄飛車，而我選擇了幾項比較不刺激的水上溜滑梯。每項設施，等待隊伍都很長，都得要排隊排很久，雖然好玩，但是排隊很累！

【公主號郵輪】則是我覺得很有趣的一個體驗，搭乘著郵輪，沿著海邊慢慢前進，美麗的海景一覽無遺，到了晚上，還有人表演跳舞跟大家一起同樂，真的非常有趣！

這趟遊學之旅，對於我來說，除了體驗這邊的文化與生活之外，最大的收穫就是能大方的跟外國人交談，因而認識到更多新朋友，以往的我，就算人在國外，也不太願意使用英文與外國人溝通；而這次，或許是父母不再身邊，少了依靠，使得我敢於突破自我，從而發現到這並不難，只要自己願意！





窗外金黃色的太陽照耀著綠油油的大地，一大片的藍天煥發出一種令人放鬆的光彩、少許的白雲悄悄地在一旁嬉鬧，我收拾著行囊，打包行李，最後搬上車，準備出發前往那充滿紅橘色活力的國度－加拿大。

飛機從一開始的地面滑行、離地升空、加速爬升，經過了好幾個小時，接著緩慢的下滑、平飛、飄降、滑行，降落在這塊即將成為我腦中美好回憶之一的國土上。黑夜中的星星閃爍著，第一天在加拿大的夜晚顯得特別不一樣，我們坐在正前往多倫多大學的遊覽車上，搖搖晃晃、搖搖晃晃，在不知不覺中又睡了。



小鳥的歌唱聲，風吹過樹梢的沙沙聲，一大早，我和幾個要好的同學在宿舍的附近走走，走著走著我們的腳步也緩緩地融入其中。之後的每一天我們都照著行程走，上午上課、下午放鬆的玩、假日出去大玩，就這樣不斷的重複再重複。不自覺中二十一天的遊學之旅，也因此準備告一段落了。



就在這最後的幾天，我的笑容牽引出了一股悲傷的味道。想起我們剛到多倫多大學的那個第一天，我和其他人的那些不熟悉、那些害怕與含羞，到現在，那些東西早已被我狠狠地拋在腦後了。留著的、表現出來的全都是當時尚未萌芽的熱情。想起班上熱鬧的氣氛、老師的有趣和同學們的玩笑。想起我們在購物中心的瘋狂、在遊樂園的歡樂、在看棒球賽的激動、在西恩塔上的恐懼、在遊輪上的放肆……，一堆一堆說也說不完的回憶。這一切都將永遠、永遠的刻印在我心坎裡，同時當然也包括著那些我們一起笑過、一起哭過的每一件事。

今年充實的暑假，我全都獻給了加拿大。在那裡的生活讓我學會了勇敢與堅持，勇敢的去認識不一樣的人、去接受不一樣的任務，堅持完成自己的目標、完成一切你想做的事。我想，我們一定會再見面的！



This vacation to Toronto, I learned lots of things that I have never experienced. Like doing laundry by my own, going to a dormitory, having English classes with foreigners, go shopping with classmates etc..

The first day we got there, everything was unfamiliar to us. I thought that the teachers there were very strict but actually they were all a lot better than the teachers in Taiwan. The day we went to the baseball game, I experienced a feeling that I never had! The game was so attracting that I put all my effort on it! Then we went to Casa Loma. It was so beautiful that I kept on taking pictures! Because of that I am really interested foreign history, I spent lots of time on discussing it with my friends. Then we travelled around the college to finish the missions! We were in a team with a Spaniard and a Korean. They both spoke Spanish fluently and I couldn't understand even a word XD!

The day after, was Amber's birthday! We celebrated it and everyone were so happy!!!!!! The day after, we went to Kensington market. There was a store named Blue Banana and most of us bought different things there. We found that the meeting spot was a great place to take photos! The next day, we went shooooooooopping!!! Eaton centre was actually not really the kind of mall for me. But we still had a great time there discussing which hat is the best. Then, it's our favvvvvorite place!

The beach! We buried Tzushuan and when we got back to the dormitory she rushed to the bathroom to clean the sand on her shirt! The next day was a big event! We dressed up for the card night! We played different games and the one which interested me the most was wrestling! Every one shouted on the top of their voice to cheer up for their friends! We took lots of videos of people wrestling and watched it again and again! We did projects in class and I was in the group with Sarah, Rodrigo, and Nina. Our topic was "The Beaver". We did lots of research and had a great time!

We visited the representative building in Toronto-CN Tower the next day. The scenery was amazing! We saw the sun set and took lots of pictures there. There was also an area that the floor is made of glass! It was quite scary was the landscape was unable to describe! The day after, we went to an art gallery to see different works, but actually we were just taking pictures and fooling around XD. We went to an aquarium at the next day. We took lots of pictures at the gift shop and experienced touching some horseshoe crab! It was a really special experience! Theeeeeeeeeeeeeen!!!!!! We went to the Nigara Falls! We stayed at the fore deck and experienced the water pounding on our face! When we got off the boat, the three of us were wet from head to toe like we have just took a shower! The dinner that day was great, too! We had pasta and shrimp as dinner. We also went to Tim Houtons to buy a cup of coffee! The coffee there must be the best coffee that I've ever had forever! The next day was Iso my favorite! We were at Canada's Wonderland! We tried different rides! Even though we didn't try every of them, I was still really excited! We went to Tim Houtons again and again because it's too hot, and



we bought two cups of coffee! When we got back, everyone were exhausted. The day after, we went to an museum and saw lots of show pieces from China. We took pictures doing the same poses that the showpieces did and everyone were so excited! I took lots of pictures of dinosaurs and specimen.

There are still lots of things that I didn't write, but these memories will stay in my heart forever.





第一次做這麼久的飛機，第一次沒有爸媽的陪伴自己一個人出國，一開始對於去加拿大時本來有一點抗拒，因為自己的胡思亂想，例如：我英文很爛怎麼辦、我會不會聽不懂外國人在說甚麼，或是那裏的食物我會不會不敢吃……，但也因為有同學及爸媽的鼓勵，所以我最終還是到了加拿大，而且還過得很開心，完全沒有出現之前苦惱很久問題。

在這裡我發現了幾個西方國家與東方國家不同的地方，例如：甜點或冰淇淋很甜，或是在西方國家他們穿的都很開放，相較之下，我們東方人的穿著就保守多了。還有，兩個西方人，雙方明明是朋友，但肢體的互動常讓我誤會他們是男女朋友。

在加拿大的每一天都過得非常開心，在這裡我不只認識了更多的外國朋友，還欣賞到美麗的景點以及美味的美食，在這裡每一天都過得非常充實，輔導員常常都會想一些好玩的遊戲，或是帶我們出去。其中，我最喜歡的行程就是加拿大奇幻遊樂園，聽說遊樂園裡有很多種樣式的雲霄飛車，因為我從小就很喜歡玩雲霄飛車或其他刺激遊戲，所以我就一直很期待這天的到來，那一天雖然沒有辦法玩完所有設施，但那天大概是我最快樂的一天吧！

在加拿大我變得更加獨立及堅強，以前在家裡常常都是媽媽在幫我們洗衣服，但到了加拿大變成要自己洗衣服；以前出國時都會買很多東西，導致行李箱塞不下，但媽媽總是會幫我收拾好，到了這裡變成是我自己一人整理行李箱。雖然一開始到這裡的時候有一點沒辦法適應，但過了幾天我就能融入大家，希望以後我還能參加這種遊學的活動，雖然回來要趕暑假作業，但一切都很值得！





I learned a lot on this trip. I learned more about Canada, more about people from other country and how to communicate with people in English.

The class in the morning was a unique experience and sweet memory. I got the chance to complete projects with people I don't use to meet. Sometimes it was hard to understand what they were talking about though because of their accent. But I found out that everyone in the class was very friendly, and all of them had passion on everything. It was quite lucky to be in the same class with them. At the last class before I was going to leave. The teacher took the whole class out and he bought all of us a Canada flag, the whole class took a photo with the flag.

I had classes in the morning and in the afternoon I got to go to different places in Canada. University of Toronto planned different places for the people of the camp. I went to lots of places but the one I liked the most was Niagara Fall. It was an amazing landscape, I would say that it was the best landscape I had ever seen! The real Niagara Fall looks way much better than it looks like in the photo. The day I went to the Fall was raining but it was no big deal, the sky of the day was a wonderful background for the Fall, there were some trees at the river bank. The sky, the fall and the river created a scene as pretty as a picture. I also rode on a boat, it took me closer and closer to the Niagara Fall the roaring sound of it was getting louder and louder as I got closer and closer. When the boat got so close to the Fall, I look up and what I can only see was tons of water running down. It looked just like the water came straight down from the sky! After the ride I felt a bit cold and bought a cup of hot tea afterwards the hot tea didn't only warmed my body but also my heart.



At the end of the trip, I looked back of everything I did and what I had changed afterwards. I think I learned how to communicate with other better and not to let go of any chances to learn English. I also found out that I can learn English in any places any time. I also learned how to organize my time better, when to do my homework, when to do the laundry, when to have a conversation with friends on the Internet. But the most important I learned is I still had to learn more of the language "English". In class I found out that there were still so many vocabulary that I didn't know while some other classmates understood and I found out that I couldn't speak in English as fluently as some of them! It seems like I still got lots to learn!





第一次自己離開台灣，心理多多少少會有些恐懼，不過一整個過程中都有曉明同學的陪伴，讓我心裡還是感覺的到台灣的人情味。

第一次在國外上英文課程，真是令人有些緊張呢！剛上課的第一天，老師讓大家用一些小遊戲去記住每位同學的英文名字，不但增加趣味性，又可以快速地記起來，上課也不會死死的叫我們背，反而會利用分組活動讓我們去和不同國家的人交流與互動，讓我們同時學到知識與交到朋友。

加拿大的食物和台灣不太一樣，他們的米是用泰國米，所以吃起來會硬硬的、散散的，不像台灣的米會黏黏的，而且我自己覺得他們吃飯的時間距離超短，感覺剛吃完早餐，上完課後就馬上要吃午餐了，所以有時候隨便吃吃而已，因為不怎麼餓。在加拿大的第一天我就遇到困難，我因為太興奮，就跟室友玩到很晚才睡覺，導致隔天睡過頭，讓我們這團延遲快30分鐘，那時真的很對不起大家，不過後來的每一天我都有設鬧鐘，所以都沒有再遲到過了。

平日的每一天都會上課，但到假日時，就是我最期待的時候了！讓我印象最深的地方是加拿大樂園、尼加拉瓜瀑布和搭郵輪開party，在樂園我玩了水上滑水道，玩一次都要排隊很久呢！除了水上還有陸地的遊樂設施，我去玩自由落體，嚇得我心臟快飛了！尼加拉瓜瀑布真的有夠刺激ㄟ，搭著船經過瀑布旁邊，風大伴隨著瀑布濺下的水，感覺很清涼，是在台灣不會有的體驗。更讓人期待的party來了，那天我和朋友一直找外國人拍照，也體驗搭郵輪的感覺，到現在還忘不了喔！

總之，整體而言，我覺得這個遊學團真的很好玩，去那裡可以交到許多國外朋友，也可以試著將英文融入到生活中，體驗國外的生活，是個很不錯的經驗喔！希望國二還有機會可以參加遊學團的活動喔！



遊學花絮



遊學花絮



遊學花絮





天主教曉明女子高級中學

Stella Matutina Girls' High School

台中市北區中清路一段606號 TEL:(04)22921175

發行人 劉瑞瓊校長

總編輯 王美玲主任

編輯群 吳淳肅、楊靜芳
周家仔、李淑貞

美術編輯 陳俐吟